

evOLUTION®

www.evolutionpowertools.com

SAW HORSE

PAIR

Original Instructions

Original-Anleitung

Instrucciones originales

Instructions originales

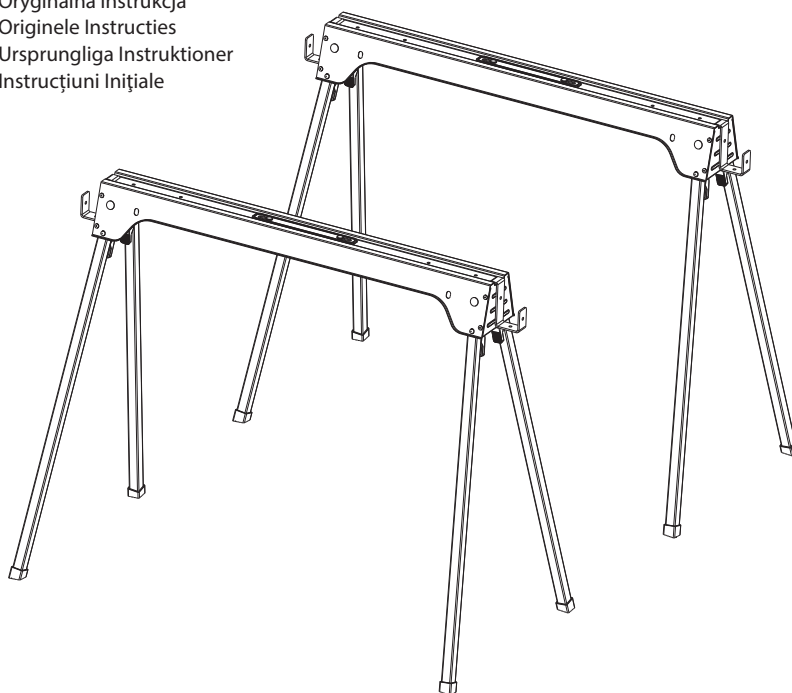
Istruzioni originali

Oryginalna instrukcja

Originele Instructies

Ursprungliga Instruktioner

Instrucțiuni Inițiale



IMPORTANT

Please read these operating and safety instructions carefully and completely. For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant Technical Helpline, the number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several Helplines throughout our worldwide organization, but Technical help is also available from your supplier.

CONTACT:

Web: www.evolutionpowertools.com

UK/EU/AUS:
customer.services@evolutionpowertools.com

USA:
evolutioninfo@evolutionpowertools.com

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions completely before using this machine. Only use this machine as outlined and detailed in this manual.

- **Keep the work area clear of obstructions and well ventilated.** A cluttered, untidy and poorly ventilated workplace makes accidents more likely.
- **Consider the work area environment.** Do not use power tools in damp or wet conditions. Keep the work area well lit. Do not use power tools in the presence of flammable liquids, gasses or in dust laden atmospheres.
- **Keep children and bystanders at a safe distance.** Visitors are a distraction and are difficult to protect. They are unlikely to have any knowledge of safety procedures or protocols.
- **Store idle equipment.** Store idle or presently unused equipment in a locked, dry cupboard.
- **Use appropriate protective equipment.** Approved safety glasses, gloves and hearing protection should be worn by the operator and any assistants when operating any power saw.
- **Remain alert.** A moment's inattention when operating any power tool could result in serious personal injury. Do not use this equipment if you are tired, or under the influence drugs, alcohol or when taking certain prescribed medicines (consult your doctor).
- **Do not overreach.** Keep proper balanced footing at all times.

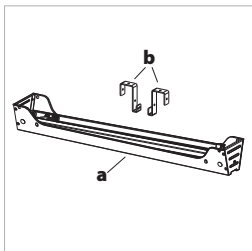
SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- When lifting the Saw Horse, use proper lifting techniques to avoid personal injury.
- Ensure work area is well lit while working.
- Ensure Saw Horse is standing on a level surface that is clear, dry and free of debris.
- Ensure all 4 legs have solid contact with the floor. If the Saw Horse is not positioned level and straight, loads placed upon it could fall, potentially causing damage to the item(s) loaded on it, and possible severe personal injury or death.
- Ensure the load placed on any Saw Horse does not exceed the applicable Safe Working Load Rating. Overloading can lead to failure of the Saw Horse, potentially causing damage to the item(s) loaded on it, and possible severe personal injury or death.
- Never stack Saw Horses to obtain extra height.

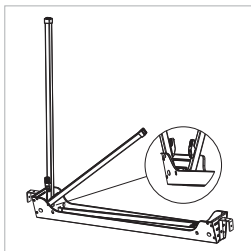
TECHNICAL SPECIFICATION

	METRIC	IMPERIAL
Product code	005-0003	
Table top width	825mm	32-1/2"
Table top depth	131mm	5-5/32"
Table top height	98mm	3-13/16"
Saw Horse width with legs	936mm	36-13/16"
Saw Horse depth with legs	465mm	18-9/32"
Saw Horse height with legs	742mm	29-1/8"
Product weight	3.6kg	7.9lbs
Load capacity	500kg	1100lbs

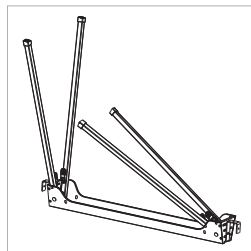
ASSEMBLY



Step 1



Step 2



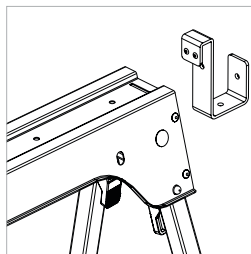
Step 3



Step 4



Step 5



Step 6



Step 7



Step 8

Step 1. (a) Main component (b) Hooks (2pcs).

Step 2. Open the left legs.

Step 3. Open the right legs.

Step 4. Stand the Saw Horse up.

Step 5. Set up the hooks on the hole at the table edge.

Step 6. Each Saw Horse comes with a pair of steel hooks that can be used to support lengths of lumber. Hooks are retained by dimples and fit tightly. Seat them in place with a gentle tap from a hammer.

Step 7. Use 2x4's or similar timber as shown to create a trestle table (or similar) to support your workpiece. Not to be used as a platform for standing or sitting.

Step 8. Saw Horse as table (2pcs).

WICHTIG

Lesen Sie diese Betriebs- und Sicherheitsanweisungen bitte sorgfältig und vollständig durch.
Sollten Sie sich hinsichtlich der Anwendung dieses Geräts unsicher fühlen, kontaktieren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit unsere technische Helpline, deren Nummer auf der Website von Evolution Power Tools zu finden ist. Wir betreiben mehrere Helplines in unserer weltweiten Organisation, technische Hilfe erhalten Sie aber auch von Ihrem Lieferanten.

KONTAKT:

Internet: www.evolutionpowertools.com
GB / EU / AUS:
customer.services@evolutionpowertools.com
USA:
evolutioninfo@evolutionpowertools.com

GENERELLE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie diese Anweisungen vollständig durch, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Verwenden Sie dieses Gerät nur gemäß den in diesem Handbuch beschriebenen und detaillierten Anweisungen.

- **Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Hindernissen und achten Sie auf eine gute Belüftung.** Ein unübersichtlicher, unordentlicher und schlecht belüfteter Arbeitsplatz erhöht die Unfallgefahr.
- **Beachten Sie die Arbeitsumgebung.** Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht bei Regen oder Nässe. Sorgen Sie für gute Beleuchtung am Arbeitsplatz. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder in staubigen Umgebungen.
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen auf sichere Distanz.** Besucher sind eine Ablenkung und schwer zu schützen. Diese kennen sich wahrscheinlich nicht mit Sicherheitsverfahren oder -protokollen aus.
- **Lagerung ungenutzter Geräte.** Lagern Sie ungenutzte oder gerade unbenutzte Geräte in einem verschlossenen, trockenen Schrank.
- **Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung.** Beim Betrieb einer Motorsäge sollten der Bediener und alle Helfer eine zugelassene Schutzbrille, Handschuhe und Gehörschutz tragen.
- **Blieben Sie wachsam.** Ein Augenblick der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen. Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind, unter Drogen- oder Alkoholeinfluss stehen oder wenn Sie bestimmte verschriebene Medikamente einnehmen (fragen Sie Ihren Arzt).

- **Nicht hinübergreifen.** Achten Sie darauf, dass Sie immer sicher und ausbalanciert stehen.

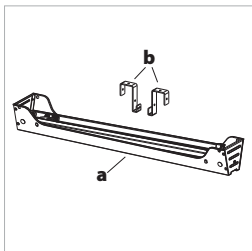
SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

- Beim Anheben des Sägebocks sind geeignete Hebetekniken anzuwenden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Achten Sie beim Arbeiten darauf, dass der Arbeitsplatz gut beleuchtet ist.
- Sorgen Sie dafür, dass der Sägebock auf einer ebenen Fläche steht, die übersichtlich, trocken und frei von Verschmutzungen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass alle 4 Beine stabilen Kontakt mit dem Boden haben. Wenn der Sägebock nicht waagrecht und gerade positioniert ist, könnten die auf ihn platzierten Gegenstände herunterfallen, was zu Schäden an den Gegenständen und möglicherweise zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen könnte.
- Achten Sie darauf, dass die auf einem Sägebock platzierte Last die geltende zulässige Belastung nicht überschreitet. Eine Überlastung kann zum Versagen des Sägebocks führen, was zu Schäden an den auf ihm platzierten Gegenständen und möglicherweise zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen könnte.
- Stapeln Sie Sägeböcke niemals, um eine größere Arbeitshöhe zu erreichen.

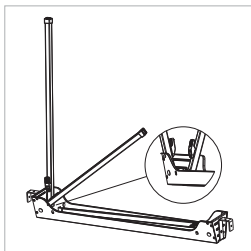
TECHNISCHE DATEN

	METRISCH	IMPERIAL
Artikelnummer	005-0003	
Breite der Arbeitsplatte	825mm	32-1/2"
Tiefe der Arbeitsplatte	131mm	5-5/32"
Höhe der Arbeitsplatte	98mm	3-13/16"
Sägebock Breite incl. Beine	936mm	36-13/16"
Sägebock Tiefe incl. Beine	465mm	18-9/32"
Sägebock Höhe incl. Beine	742mm	29-1/8"
Produktgewicht	3.6kg	7.9lbs
Belastbarkeit	500kg	1100lbs

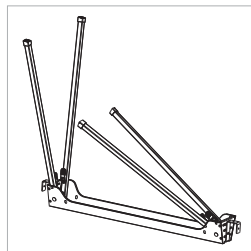
MONTAGE



1. Schritt



2. Schritt



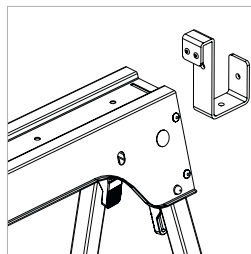
3. Schritt



4. Schritt



5. Schritt



6. Schritt



7. Schritt



8. Schritt

1. Schritt (a) Hauptteil (b) Haken (2 Stck.)

2. Schritt Linke Beine ausklappen

3. Schritt Rechte Beine ausklappen

4. Schritt Stellen Sie den Sägebock auf

5. Schritt Montieren Sie die Haken an den Löchern in der Kante der Arbeitsfläche

6. Schritt Jeder Sägebock wird mit einem Paar Stahlhaken zur Abstützung von Holzstücken geliefert. Die Haken befinden sich in Mulden und sitzen fest. Platzieren Sie sie mit einem leichten Hammerschlag in die gewünschte Position.

7. Schritt Verwenden Sie 5 cm x 10 cm Holzplatten oder vergleichbare Hölzer, wie abgebildet, um einen Stützbock-Tisch (oder ähnliches) für Ihr Werkstück zu erstellen. Darf nicht als Plattform zum Stehen oder Sitzen verwendet werden.

8. Schritt Sägebock als Arbeitsplatte (2Stck.)

IMPORTANTE

Por favor, lea estas instrucciones de uso y seguridad atentamente y en su totalidad. Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo contacte con el servicio de asistencia técnica. Puede encontrar el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de asistencia en todo el mundo. Su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

CONTACTO:

Página web: www.evolutionpowertools.com
Reino Unido/UE/AUS:

customer.services@evolutionpowertools.com

EE. UU.:

evolutioninfo@evolutionpowertools.com

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea estas instrucciones en su totalidad antes de usar esta máquina. Utilice esta máquina solamente de la forma detallada en este manual.

- **Mantenga la zona de trabajo libre de obstrucciones y bien ventilada.** Un lugar de trabajo desordenado, abarrotado y mal ventilado es más propenso a los accidentes.
- **Tenga en cuenta el entorno de la zona de trabajo.** No use herramientas eléctricas en condiciones húmedas o mojadas. Mantenga la zona de trabajo bien iluminada. No use herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables, o en ambientes cargados de polvo.
- **Mantenga a los niños y a otras personas a una distancia segura.** Los visitantes son una distracción y es difícil protegerlos. Es improbable que cuenten con conocimientos de los procedimientos o protocolos de seguridad.
- **Almacene el equipo que no se esté utilizando.** Almacene el equipo que no se esté usando en un armario seco y cerrado con llave.
- **Use el equipo de protección adecuado.** El operario y cualquier ayudante deben llevar protección auditiva, gafas y guantes de protección autorizados al usar cualquier sierra eléctrica.
- **Permanezca alerta.** Un momento de descuido al manejar una herramienta eléctrica puede provocar una lesión personal grave. No use este equipo si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o si está tomando determinados medicamentos prescritos (consulte a su médico).
- **No intente abarcar demasiado.** Mantenga una postura equilibrada en todo momento.

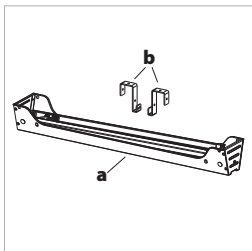
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Use las técnicas de elevación apropiadas para elevar el caballete de sierra a fin de evitar lesiones personales.
- Asegúrese de que el área de trabajo está bien iluminada para trabajar.
- Asegúrese de que el caballete de sierra está sobre una superficie nivelada que está despejada, seca y sin residuos.
- Asegúrese de que las 4 patas tienen contacto firme con el suelo. Si el caballete de sierra no está nivelado y recto, las cargas colocadas encima podrían caerse, pudiendo causar daños en el elemento o elementos cargados encima y posibles lesiones personales graves o la muerte.
- Asegúrese de que la carga colocada en un caballete de sierra no supere la clasificación de carga de trabajo segura aplicable. La sobrecarga puede provocar el fallo del caballete de sierra, pudiendo causar daños en el elemento o los elementos cargados encima y posibles lesiones personales graves o la muerte.
- Nunca apile los caballetes de sierra para lograr una mayor altura.

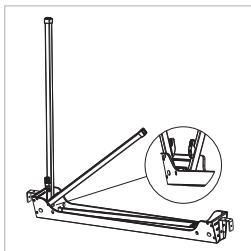
ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

	MÉTRICO	IMPERIAL
Código de producto	005-0003	
Ancho de la superficie de la mesa	825mm	32-1/2"
Profundidad de la superficie de la mesa	131mm	5-5/32"
Altura de la superficie de la mesa	98mm	3-13/16"
Anchura del caballete de sierra con patas	936mm	36-13/16"
Profundidad del caballete de sierra con patas	465mm	18-9/32"
Altura del caballete de sierra con patas	742mm	29-1/8"
Peso del producto	3.6kg	7.9lbs
Capacidad de carga	500kg	1100lbs

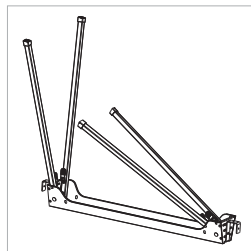
MONTAJE



Paso 1



Paso 2



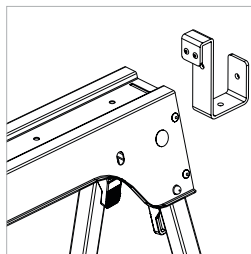
Paso 3



Paso 4



Paso 5



Paso 6



Paso 7



Paso 8

Paso 1. (a) Componente principal (b) Ganchos (2 uds.)

Paso 2. Abra las patas izquierdas

Paso 3. Abra las patas derechas

Paso 4. Levante el caballete de sierra

Paso 5. Monte los ganchos en el orificio del borde de la mesa

Paso 6. Cada caballete de sierra incluye un par de ganchos de acero que se pueden usar para sostener longitudes de piezas de madera. Los ganchos quedan retenidos por las muescas y encajan prietos. Fíjelos en su posición golpeando suavemente con un martillo.

Paso 7. Use una pieza de madera de 2x4' o similar para crear una mesa de caballete (o similar) para apoyar la pieza de trabajo. No se debe usar como plataforma para subirse o sentarse.

Paso 8. Caballete de sierra como mesa (2 uds.)

IMPORTANT

Veuillez lire attentivement ces consignes d'utilisation et de sécurité dans leur intégralité. Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant un aspect de l'utilisation de ce matériel, veuillez contacter l'assistance technique appropriée dont le numéro se trouve sur le site Internet d'Evolution Power Tools. Nous assurons différentes lignes d'assistance téléphoniques au sein de notre organisation à l'échelle mondiale, mais de l'aide technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

NOUS CONTACTER :

Site Internet : www.evolutionpowertools.com

RU/UE/AUS :

customer.services@evolutionpowertools.com

USA :

evolutioninfo@evolutionpowertools.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Veuillez lire ces consignes de sécurité dans leur intégralité avant d'utiliser ce matériel. Veuillez respecter les consignes d'utilisation détaillées dans ce mode d'emploi.

- **L'espace de travail doit être dégagé et suffisamment aéré.** Des accidents sont plus susceptibles de se produire dans un espace de travail encombré, en désordre, ou mal aéré.
- **Tenez compte de l'environnement de votre espace de travail.** N'utilisez pas les outils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Assurez-vous que l'espace de travail soit suffisamment éclairé. N'utilisez pas vos outils électriques en présence de liquide inflammable, de gaz ou de poussière.
- **Tenez les enfants et les personnes présentes à une distance sûre.** Les personnes venant observer sont une distraction et il est difficile de les protéger. Il est fort probable qu'elles ne connaissent pas les procédures de sécurité ou le protocole à suivre.
- **Rangez l'équipement non utilisé.** Veuillez ranger les équipements non utilisés dans un placard sec fermé à clé.
- **Veuillez utiliser un équipement de protection approprié.** L'utilisateur et tout assistant présent doivent impérativement porter des lunettes de sécurité agréées, des gants de protection et des protections auditives lors de l'utilisation d'une scie électrique.
- **Restez vigilant.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves. N'utilisez pas ce matériel si vous êtes fatigué(e), ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou si vous prenez des médicaments sur ordonnance (veuillez consulter votre médecin).

- **Ne travaillez pas hors de votre portée.**

Gardez toujours un bon appui et un bon équilibre.

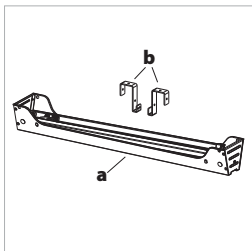
CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Lorsque vous soulevez le tréteau de sciage, utilisez des techniques de levage appropriées pour éviter toute blessure.
- Assurez-vous que l'espace de travail est suffisamment éclairé lorsque vous effectuez vos travaux.
- Assurez-vous que le tréteau de sciage est posé sur une surface plane, dégagée, sèche et exempte de débris.
- Assurez-vous que les 4 pieds sont fermement en contact avec le sol. Si le tréteau de sciage n'est pas positionné sur une surface plane et droite, les charges placées dessus sont susceptibles de tomber, ce qui pourrait endommager l'(les) élément(s) posé(s) dessus et entraîner des blessures graves voire mortelles.
- Assurez-vous que la charge placée sur le tréteau ne dépasse pas la capacité de charge nominale applicable. Une surcharge peut entraîner un dysfonctionnement du tréteau de sciage, pouvant endommager l'(les) élément(s) posé(s) dessus et entraîner des blessures graves voire mortelles.
- N'empilez jamais des tréteaux de sciage pour obtenir une hauteur supplémentaire.

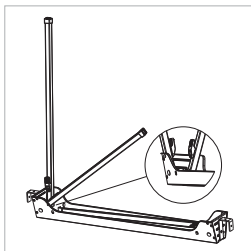
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	MÉTRIQUE	IMPÉRIAL
Code produit	005-0003	
Largeur du plateau	825mm	32-1/2"
Profondeur du plateau	131mm	5-5/32"
Hauteur du plateau	98mm	3-13/16"
Largeur du tréteau de sciage avec les pieds	936mm	36-13/16"
Profondeur du tréteau de sciage avec les pieds	465mm	18-9/32"
Hauteur du tréteau de sciage avec les pieds	742mm	29-1/8"
Poids du produit	3.6kg	7.9lbs
Capacité de charge	500kg	1100lbs

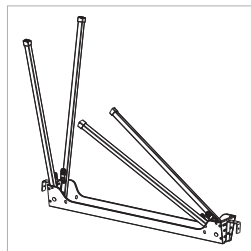
ASSEMBLAGE



Étape 1



Étape 2



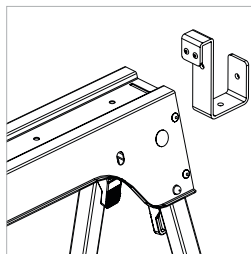
Étape 3



Étape 4



Étape 5



Étape 6



Étape 7



Étape 8

Étape 1. (a) Élément principal (b) Crochets (2 pièces)

Étape 2. Relevez les pieds gauches

Étape 3. Relevez les pieds droits

Étape 4. Mettez le tréteau debout

Étape 5. Placez les crochets dans les trous aux extrémités de la table

Étape 6. Chaque tréteau de sciage est livré avec une paire de crochets en acier qui peuvent être utilisés pour soutenir des liteaux de bois. Les crochets sont maintenus dans les trous et s'ajustent fermement. Fixez-les avec un léger coup de marteau.

Étape 7. Utilisez du bois de charpente de 44 mm x 100 mm (2x4") ou semblable au schéma pour créer une table sur tréteau (ou similaire) afin de supporter votre pièce. N'utilisez pas le plateau comme support pour vous tenir debout ou vous asseoir.

Étape 8. Tréteau de sciage utilisé comme table de travail (2 pièces)

IMPORTANTE

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza.

Per la propria sicurezza, se sussistono dubbi circa un qualsiasi aspetto riguardante l'utilizzo di questa attrezzatura, si prega di contattare l'assistenza tecnica telefonica al numero indicato sul sito web di Evolution Power Tools. La nostra organizzazione internazionale gestisce diverse linee telefoniche di assistenza. In alternativa, anche il fornitore del prodotto può offrire assistenza tecnica.

CONTATTI:

Web: www.evolutionpowertools.com

UK/UE/AUS:

customer.services@evolutionpowertools.com

USA:

evolutioninfo@evolutionpowertools.com

ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni per intero prima di utilizzare l'utensile. Utilizzare l'utensile esclusivamente secondo le indicazioni e le specifiche del presente manuale.

- **Mantenere la zona di lavoro priva di ostacoli e ben ventilata.** Un luogo di lavoro in disordine, non curato e scarsamente ventilato rende più probabile il verificarsi di incidenti.
- **Tenere presenti le condizioni ambientali della zona di lavoro.** Non usare utensili elettrici in ambienti umidi o bagnati. Mantenere la zona di lavoro ben illuminata. Non usare utensili elettrici in presenza di liquidi e gas infiammabili o ambienti pieni di polveri.
- **Tenere bambini e presenti a distanza di sicurezza.** Le persone estranee al lavoro costituiscono una distrazione e una difficoltà per il mantenimento della sicurezza. Con alta probabilità, esse ignorano procedure e protocolli di sicurezza.
- **Riporre gli utensili non utilizzati.** Riporre l'attrezzatura inutile o non necessaria al momento in un armadio asciutto e chiuso.
- **Utilizzare l'adeguata attrezzatura di protezione.** L'operatore e eventuali assistenti sono tenuti a indossare occhiali, guanti e protezioni auricolari di sicurezza idonei durante l'utilizzo di una troncatrice.
- **Tenere alta l'attenzione.** Durante l'utilizzo di un qualunque utensile elettrico, un momento di distrazione può causare gravi lesioni personali. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o in terapia farmacologica (consultare il proprio medico).
- **Non sporgersi troppo.** Mantenere sempre un buon equilibrio.

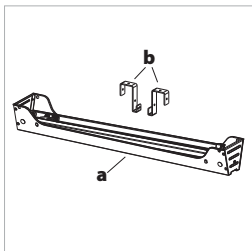
ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Quando si solleva il cavalletto, adottare un metodo adeguato al fine di evitare infortuni.
- Accertarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata durante le operazioni.
- Accertarsi che il cavalletto sia collocato su una superficie in piano, sgombra, asciutta e libera da detriti.
- Accertarsi che tutte e quattro le gambe siano bene a contatto con il pavimento. Qualora il cavalletto non sia posizionato in piano e dritto, i carichi sopra di esso potrebbero cadere, causando potenziali danni a oggetti riposti su di esso e possibili lesioni gravi o morte per chi si trova nelle vicinanze.
- Accertarsi che il peso posizionato su qualunque cavalletto non superi il limite del carico utile di sicurezza. Il sovraccarico può portare al cedimento del cavalletto, con potenziali conseguenti danni a oggetti su di esso caricati, e possibili lesioni gravi o morte per chi si trova nelle vicinanze.
- Mai sovrapporre più cavalletti per ottenere una maggiore altezza.

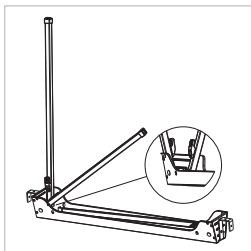
SPECIFICHE TECNICHE

	METRICO	IMPERIALE
Codice prodotto	005-0003	
Larghezza piano del banco	825mm	32-1/2"
Profondità piano del banco	131mm	5-5/32"
Altezza piano del banco	98mm	3-13/16"
Larghezza del cavalletto con le gambe	936mm	36-13/16"
Profondità del cavalletto con le gambe	465mm	18-9/32"
Altezza del cavalletto con le gambe	742mm	29-1/8"
Peso prodotto	3.6kg	7.9lbs
Capacità di carico	500kg	1100lbs

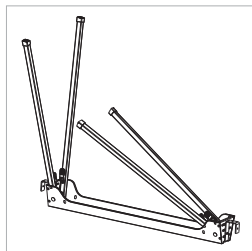
MONTAGGIO



Passo 1



Passo 2



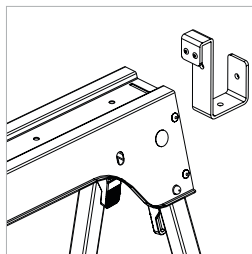
Passo 3



Passo 4



Passo 5



Passo 6



Passo 7



Passo 8

Passo 1. (a) Componente principale (b) Ganci (2 pz).

Passo 2. Aprire le gambe sinistre.

Passo 3. Aprire le gambe destre.

Passo 4. Mettere in piedi il cavalletto.

Passo 5. Installare gli incastri nei fori sul bordo del banco.

Passo 6. Ogni cavalletto ha in dotazione un paio di ganci d'acciaio che possono essere usati per sostenere in lunghezza il legname da costruzione. I ganci si innestano e sono saldamente serrati nelle cavità. Assicurarli in posizione con un delicato colpo di martello.

Passo 7. Utilizzare un pezzo di legname o simili come in figura per creare un tavolo da appoggio (o simile) per sostenere il pezzo in lavorazione. Non utilizzare come piattaforma da appoggio o per sedersi.

Passo 8. Il cavalletto come tavolo (2 pz).

WAŻNE

Należy uważnie i w całości zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi oraz bezpieczeństwa. Ze względów bezpieczeństwa w przypadku wątpliwości co do jakiegokolwiek aspektu dotyczącego korzystania z tego urządzenia, należy skontaktować się z odpowiednią infolinią obsługi technicznej, której numer podany jest na stronie internetowej firmy Evolution Power Tools. Nasza ogólnosiwiatowa organizacja oferuje dostęp do kilku infolinii obsługi technicznej. Pomoc techniczna dostępna jest również u dystrybutorów.

KONTAKT:

Strona internetowa: www.evolutionpowertools.com
UK/UE/AUS:
customer.services@evolutionpowertools.com
USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy w całości zapoznać się z treścią instrukcji obsługi. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z opisem i wskazówkami zawartymi w tej instrukcji.

- **Miejsce pracy powinno być uporządkowane i należyce wentylowane.** Bałagan i nieodpowiednia wentylacja w miejscu pracy zwiększa prawdopodobieństwo wypadku.
- **Należy dbać o właściwą organizację obszaru pracy.** Elektronarzędzi nie należy używać w warunkach wilgotnych lub mokrych. Należy zadbać o prawidłowe oświetlenie obszaru pracy. Elektronarzędzi nie należy używać w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub w zapyłonym pomieszczeniu.
- **Dzieci i osoby postronne powinny zachować należyłą odległość.** Obecność obserwatorów nie sprzyja skupieniu uwagi i przysparza trudności w zakresie zapewnienia im bezpieczeństwa. Jest także mało prawdopodobne, aby osoby te dysponowały jakąkolwiek wiedzą na temat procedur lub protokołów bezpieczeństwa.
- **Nie używany sprzęt należy przechowywać w odpowiednich warunkach.** Nie używany na ogół lub w danym momencie sprzęt należy przechowywać w zamkniętej, suchej szafce.
- **Należy stosować odpowiednie wyposażenie ochronne.** Podczas obsługi piły mechanicznej zarówno operator, jak i jego asystenci powinni stosować certyfikowane gogle ochronne, rękawice i środki ochrony słuchu.
- **Należy zachowywać czujność.** Chwila nieuwagi podczas obsługi jakiegokolwiek elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie wolno podejmować się obsługi sprzętu w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub

określonych leków na receptę (należy zasięgnąć porady lekarza).

- **Nie należy się wychylać.** Należy zawsze zachowywać odpowiednią pozycję i równowagę ciała.

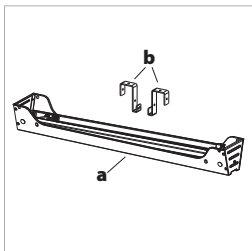
SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas podnoszenia koźła do piłowania należy stosować właściwe techniki przenoszenia, aby uniknąć obrażeń ciała.
- Należy zadbać o odpowiednie oświetlenie obszaru pracy.
- Koźło należy ustawić na równym, czystym, suchym i niezaśmieconym podłożu.
- Wszystkie cztery nogi koźła powinny stać stabilnie. Niewłaściwe ustawienie koźła może spowodować upadek umieszczonego na nim przedmiotu. Stwarza to ryzyko uszkodzenia przedmiotu oraz poważnego uszkodzenia ciała lub śmierci.
- Łączny ciężar przedmiotów umieszczonych na koźle nie może przekraczać obowiązującego bezpiecznego obciążenia roboczego. Nadmierne obciążenie może doprowadzić do uszkodzenia koźła i umieszczonych na nim przedmiotów, a także poważnego obrażenia ciała lub śmierci.
- Nigdy nie wolno umieszczać jednego koźła na drugim, aby podwyższyć powierzchnię pracy.

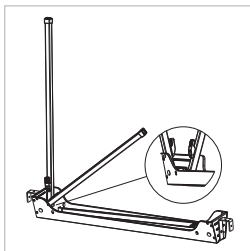
SPECYFIKACJE TECHNICZNE

	SYSTEM METRYCZNY	SYSTEM IMPERIALNY
Kod produktu	005-0003	
Szerokość blatu stołu	825mm	32-1/2"
Głębokość blatu stołu	131mm	5-5/32"
Wysokość blatu stołu	98mm	3-13/16"
Szerokość koźła z nogami	936mm	36-13/16"
Głębokość koźła z nogami	465mm	18-9/32"
Wysokość koźła z nogami	742mm	29-1/8"
Waga produktu	3.6kg	7.9 funty
Nośność	500kg	1100 funty

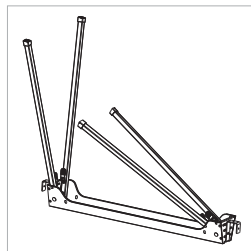
MONTAŻ



Krok 1



Krok 2



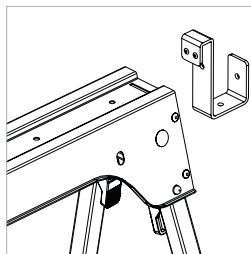
Krok 3



Krok 4



Krok 5



Krok 6



Krok 7



Krok 8

Krok 1. (a) Część główna. (b) Haki (2 szt.).

Krok 2. Rozłożyć nogi z lewej strony.

Krok 3. Rozłożyć nogi z prawej strony.

Krok 4. Ustawić koziół pionowo.

Krok 5. Zamontować haki w otworze przy krawędzi blatu.

Krok 6. Każdy koziół jest wyposażony w dwa stalowe haki, które mogą służyć do podtrzymywania desek. Haki są mocowane w zagłębieniach i są ściśle dopasowane. Należy je przymocować, ostrożnie uderzając młotkiem.

Krok 7. Posłużyć się kantówkami 2x4 lub podobnymi, jak pokazano na rysunku, aby zmontować stół (lub podobny stojak), na którym obrabiany będzie przedmiot. Nie wolno stawać ani siadać na koźle.

Krok 8. Koziół (2 szt.) w postaci stołu.

BELANGRIJK

Lees deze handleiding en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en in zijn geheel door.

Bent u onzeker over hoe u bepaalde functies van dit gereedschap moet gebruiken, dan is het voor uw eigen veiligheid aanbevolen de relevante technische hulplijn te raadplegen. U vindt het nummer hiervan op de website van Evolution Power Tools. We bedienen meerdere hulplijnen binnen onze wereldwijde organisatie. U kunt voor technische hulp echter ook uw leverancier raadplegen.

CONTACT:

Web: www.evolutionpowertools.com

VK/EU/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com

VS: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees deze instructies volledig voordat u dit apparaat gebruikt. Gebruik deze machine alleen zoals beschreven en gedetailleerd in deze handleiding.

- **Houd het werkgebied goed geventileerd en vrij van obstakels.** Een rommelige, vuile en slecht geventileerde werkruimte maakt de kans op ongelukken groter.
- **Houd rekening met de omgeving van het werkgebied.** Gebruik elektrisch gereedschap niet op vochtige of natte locaties. Houd het werkgebied goed verlicht. Gebruik geen elektrisch gereedschap in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of in een stoffige atmosfeer.
- **Houd kinderen en omstanders op veilige afstand.** Bezoekers betekenen afleiding en zijn moeilijk te beschermen. Waarschijnlijk hebben ze geen idee van veiligheidsprocedures en protocollen.
- **Berg op het moment niet gebruikte apparatuur op.** Berg overbodige of op het moment niet-gebruikte apparaten en spullen op in een afgesloten droge kast.
- **Gebruik geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.** Een goedgekeurde veiligheidsbril, handschoenen en gehoorbescherming dienen gedragen te worden door de bediener en eventuele assistenten tijdens het werken met een elektrische zaag of motorzaag.
- **Blijf alert.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrische gereedschappen kan resulteren in ernstig lichamelijk letsel. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
- **Reik niet te ver.** Zorg dat uw voeten in de juiste houding staan, voor goed evenwicht.

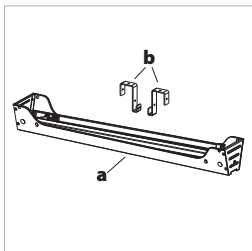
SPECIEFIEKE VEILIGHEIDsinSTRUCTIES

- Gebruik bij het optillen van de zaagbok geschikte tiltechnieken om persoonlijk letsel te vermijden.
- Zorg dat de werkplek goed verlicht is als u aan het werk bent.
- Zorg dat de zaagbok op een recht vlak oppervlak staat dat vrij en droog is, zonder rommel of afval.
- Zorg dat alle 4 de poten stevig contact met de grond hebben. Als de zaagbok niet goed recht en waterpas staat, kunnen erop gelegde lasten vallen, wat potentieel schade kan veroorzaken aan de erop gelegde spullen, evenals mogelijk ernstig en dodelijk persoonlijk letsel.
- Zorg ervoor dat de last die u op de zaagblok plaatst niet groter is dan de toepasselijke veilige werklust. Overbelasting kan leiden tot defecten aan en niet-correct functioneren van de zaagbok, met mogelijke schade aan de erop gelegde spullen en mogelijk ernstig of dodelijk persoonlijk letsel.
- Probeer nooit zaagbokken te stapelen voor extra hoogte.

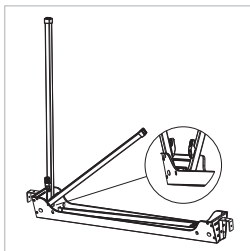
TECHNISCHE SPECIFICATIE

	METRISCH	IMPERIAAL
Productcode	005-0003	
Breedte tafelblad	825 mm	32-1/2"
Diepte tafelblad	131 mm	5-5/32"
Hoogte tafelblad	98 mm	3-13/16"
Breedte zaagbok met poten	936 mm	36-13/16"
Diepte zaagbok met poten	465 mm	18-9/32"
Hoogte zaagbok met poten	742 mm	29-1/8"
Gewicht product	3,6 kg	7,9 lbs
Draagvermogen	500 kg	1100 lbs

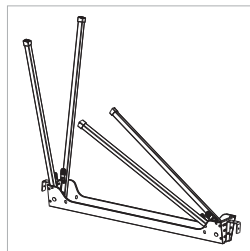
INSTALLATIE



Stap 1



Stap 2



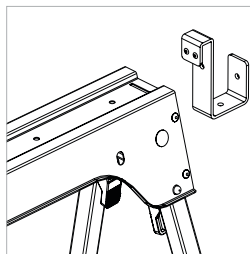
Stap 3



Stap 4



Stap 5



Stap 6



Stap 7



Stap 8

Stap 1. (a) Hoofdonderdeel (b) Haken (2 stuks).

Stap 2. Open de linkerpoten.

Stap 3. Open de rechterpoten.

Stap 4. Zet de zaagbok rechtop.

Stap 5. Breng de haken aan, in het gat aan de tafelfrand.

Stap 6. Iedere zaagbok wordt geleverd met twee stalen haken die gebruikt kunnen worden om lange houten delen te ondersteunen. De haken passen strak in een inkeping. Zet ze stevig vast op hun plek met een rustig tikje van een hamer.

Stap 7. Gebruik houten liggers '2x4' of vergelijkbare houten delen om een tafelframe (of vergelijkbaar) te maken ter ondersteuning van uw werkstuk. Niet te gebruiken als platform om op te zitten of te staan.

Stap 8. Zaagbok als tafel (2 stuks).

VIKTIGT

Läs noggrant igenom dessa drifts- och säkerhetsinstruktioner i dess helhet. För din egen säkerhet, om du är osäker på någon aspekt gällande användningen av den här utrustningen, kontakta relevant teknisk hjälplinje, numret kan hittas på Evolution Power Tools webbsida. Vi har flera hjälplinjor i vår globala organisation, men teknisk hjälp finns även tillgänglig hos din leverantör.

KONTAKT:

Webbsida: www.evolutionpowertools.com

Storbritannien/EU/AUS:

customer.services@evolutionpowertools.com

USA:

evolutioninfo@evolutionpowertools.com

ALLMÄNNA

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs igenom alla instruktioner innan du använder maskinen. Använd endast denna maskin i enlighet med beskrivningar och detaljer som finns i den här manualen.

- **Håll arbetsytan fri från hinder och väl ventilerad.** En rörig, stökig och dåligt ventilerad arbetsplats ökar risken för att olyckor inträffar.
- **Ta hänsyn till arbetsmiljön.** Använd inte elverktyg under fuktiga eller våta förhållanden. Håll arbetsytan väl upplyst. Använd inte elverktyg i närheten av brännbara vätskor, gaser eller i dammiga miljöer.
- **Håll barn och förbipasserande på säkert avstånd.** Besökare är en distraktion och är svåra att skydda. De har troligtvis inte kunskap gällande säkerhetsprocesser och protokoll.
- **Förvara maskiner som inte används.** Förvara utrustning som för närvarande inte används i ett stängt torrt skåp.
- **Använd lämplig skyddsutrustning.** Godkända skyddsglasögon, handskar och hörselskydd ska användas av operatören och eventuella assistenter när en eldriven såg används.
- **Var uppmärksam.** Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när ett elverktyg används kan resultera i allvarlig personskada. Använd inte den här utrustningen om du är trött, drog- eller alkoholpåverkad eller om du tar vissa receptbelagda mediciner (rådfråga din doktor).
- **Översträck dig inte.** Upprätthåll alltid ett stadigt fotfäste.

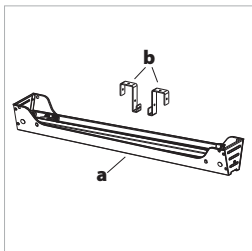
SPECIFIKA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Vid lyft av sågbock, använd korrekt lyftteknik för att undvika personskada.
- Se till att arbetsytan är väl upplyst under arbetet.
- Se till att sågbocken står på en jämn yta som är ren, torr och fri från skräp.
- Se till att de 4 benen har jämn kontakt med golvet. Om sågbocken inte är placerad jämnt och rakt kan tyngd som placeras på den falla i golvet och eventuellt skada artiklar som ligger på den, samt orsaka personskada eller dödsfall.
- Se till att vikten som är placerad på sågbocken inte överskrider den gällande säkra arbetsvikten. Överbelastning kan leda till att sågbocken fungerar felaktigt, eventuellt orsaka skada på artiklar som ligger lastade på den, samt orsaka personskada eller dödsfall.
- Stapla aldrig sågbockar för att försöka uppnå extra höjd.

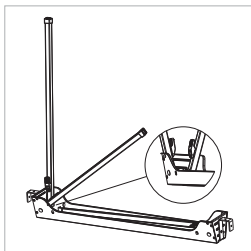
TEKNISKA SPECIFIKATIONER

	METRISK	IMPERIAL
Produktkod	005-0003	
Bordstoppens bredd	825 mm	32-1/2 tum
Bordstoppens djup	131 mm	5-5/32 tum
Bordstoppens höjd	98 mm	3-13/16 tum
Sågbock bredd med ben	936 mm	36-13/16 tum
Sågbock djup med ben	465 mm	18-9/32 tum
Sågbock höjd med ben	742 mm	29-1/8 tum
Produktvikt	3,6 kg	7,9 lbs
Lastningskapacitet	500 kg	1 100 lbs

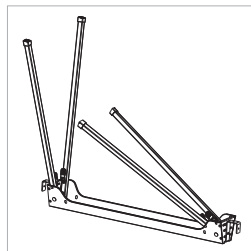
MONTERING



Steg 1



Steg 2



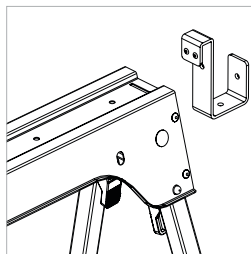
Steg 3



Steg 4



Steg 5



Steg 6



Steg 7



Steg 8

Steg 1. (a) Huvudkomponent (b) krokarna (2 st).

Steg 2. Öppna de vänstra benen.

Steg 3. Öppna de högra benen.

Steg 4. Ställ upp sågbocken.

Steg 5. Sätt in krokarna i hålet på bordskanten.

Steg 6. Varje sågbock levereras tillsammans med två stålkrökar som kan användas för att ge stöd för längder av virke. Krokarna hålls fast i urgröpningarna och sitter tätt. Placera dem genom att slå lätt med en hammare.

Steg 7. Använd 2x4 tum eller liknande virke som visas för att skapa ett bockbord (eller liknande) för att ge stöd åt ditt arbetsstycke. Ska inte användas som en plattform för att stå eller sitta på.

Steg 8. Sågbock som bord (2 st).

IMPORTANT

Vă rugăm să citiți cu atenție și integral aceste instrucțiuni privind utilizarea și siguranța. Pentru siguranța dumneavoastră, dacă aveți nelămuriri cu privire la orice aspect al folosirii acestui echipament, vă rugăm să apelați Centrul de suport tehnic corespunzător al cărui număr de telefon poate fi găsit pe site-ul web Evolution Power Tools. În cadrul organizației noastre, la nivel global, avem deschise mai multe centre de asistență telefonică, dar serviciul de asistență tehnică este oferit și de furnizorul dumneavoastră.

CONTACT:

Web: www.evolutionpowertools.com

UK/EU/AUS:

customer.services@evolutionpowertools.com

SUA:

evolutioninfo@evolutionpowertools.com

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Citiți aceste instrucțiuni în întregime înainte de a utiliza acest aparat. Utilizați acest aparat numai așa cum este descris și detaliat în acest manual.

- **Păstrați zona de lucru fără obstacole și bine ventilată.** O zonă de lucru dezordonată, neîngrijită și prost ventilată crește probabilitatea de accidentare.
- **Țineți cont de mediul în care lucrați.** Nu folosiți unelte electrice în condiții de umezeală. Păstrați zona de lucru bine iluminată. Nu folosiți unelte electrice în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau în atmosfere încărcate cu praf.
- **Țineți copiii și trecătorii la distanță în condiții de siguranță.** Vizitatorii reprezintă o distragere a atenției și sunt dificil de protejat. Este puțin probabil ca aceștia să aibă cunoștințe despre procedurile sau protocoalele de siguranță.
- **Depozitați echipamentul pe care nu îl folosiți.** Depozitați echipamentul inactiv sau nefolosit în prezent într-un dulap uscat și închis.
- **Folosiți echipament de protecție adecvat.** Operatorul și asistenții trebuie să poarte ochelari de protecție, mănuși și protecție auditivă aprobate atunci când utilizează orice fierăstrău electric.
- **Fiți vigilenți.** O singură clipă de neatenție când folosiți orice unealtă electrică poate avea ca rezultat vătămări personale grave. Nu folosiți echipamentul dacă sunteți obosiți, sub influența drogurilor, a alcoolului sau când luați anumite medicamente cu prescripție (consultați-vă medicul).

- **Nu vă întindeți.** Mențineți-vă tot timpul echilibrul.

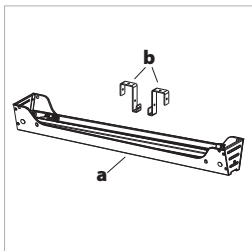
INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

- Atunci când ridicați capra, folosiți tehnici de ridicare adecvate pentru a evita vătămările corporale.
- Asigurați-vă că zona de lucru este bine luminată în timpul lucrului.
- Asigurați-vă că capra se află pe o suprafață plană, curată, uscată și lipsită de resturi.
- Asigurați-vă că toate cele 4 picioare au un contact solid cu podeaua. În cazul în care capra nu este poziționată dreaptă, încărcăturile așezate pe ea ar putea cădea și provoca deteriorarea obiectului (obiectelor) încărcat(e) pe ea precum și posibile vătămări corporale grave sau chiar moartea.
- Asigurați-vă că greutatea plasată pe orice capră nu depășește greutatea maximă pentru lucru în siguranță. Supraincărcarea poate duce la defectarea caprei, putând provoca deteriorarea obiectului (obiectelor) încărcat(e) pe aceasta și posibile vătămări corporale grave sau moarte.
- Nu suprapuneți niciodată mai multe capre pentru a obține o înălțime suplimentară.

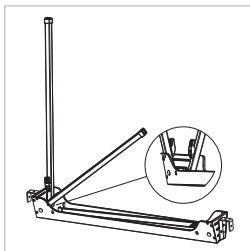
SPECIFICAȚIE TEHNICĂ

	METRIC	IMPERIAL
Cod produs	005-0003	
Lățime masă	825 mm	32-1/2"
Adâncime masă	131 mm	5-5/32"
Înălțime masă	98 mm	3-13/16"
Lățimea caprei cu picioare	936 mm	36-13/16"
Adâncimea caprei cu picioare	465 mm	18-9/32"
Înălțimea caprei cu picioare	742 mm	29-1/8"
Greutatea produsului	3,6 kg	7,9 lbs
Capacitatea de încărcare	500 kg	1.100 lbs

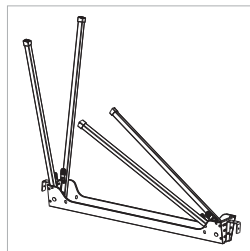
ASAMBLAREA



Pasul 1



Pasul 2



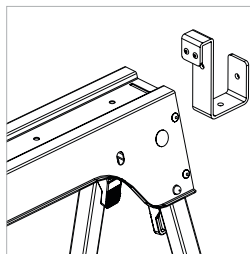
Pasul 3



Pasul 4



Pasul 5



Pasul 6



Pasul 7



Pasul 8

Pasul 1. (a) Componenta principală (b) Cârliche (2 bucăți).

Pasul 2. Deschideți picioarele din stânga.

Pasul 3. Deschideți picioarele din dreapta.

Pasul 4. Ridicați capra.

Pasul 5. Așezați cârlichele în orificiul de la marginea mesei.

Pasul 6. Fiecare capră este prevăzută cu o pereche de cârliche din oțel, care pot fi folosite pentru a susține lungimile de cherestea. Cârlichele sunt reținute de nișe și se montează strâns. Așezați-le în poziție cu o lovitură ușoară de ciocan.

Pasul 7. Folosiți plăci 2 x 4 sau lemn similar, așa cum este ilustrat, pentru a crea o masă demontabilă (sau ceva similar) pentru a susține piesa de lucru. Nu o utilizați ca platformă pentru a sta în picioare sau a vă așeza.

Pasul 8. Capră ca masă (2 bucăți).

evOLUTION®

www.evolutionpowertools.com

US

Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport, IA
52806

T: 866-EVO-TOOL

EU

Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560
Carbon-Blanc
Bordeaux

T: +33 (0)5 57 30 61 89

UK

Evolution Power Tools Ltd
Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield
S20 3FR

T: 0114 251 1022

AUS

Total Tools (Importing) Pty Ltd
20 Thackray Road
Port Melbourne
Vic 3207

T: 03 9261 1900



EPT QR CODE